

DELTA[®]

POWER EQUIPMENT CORPORATION

MORTISING ATTACHMENT

**Accessoire
à mortaiser**

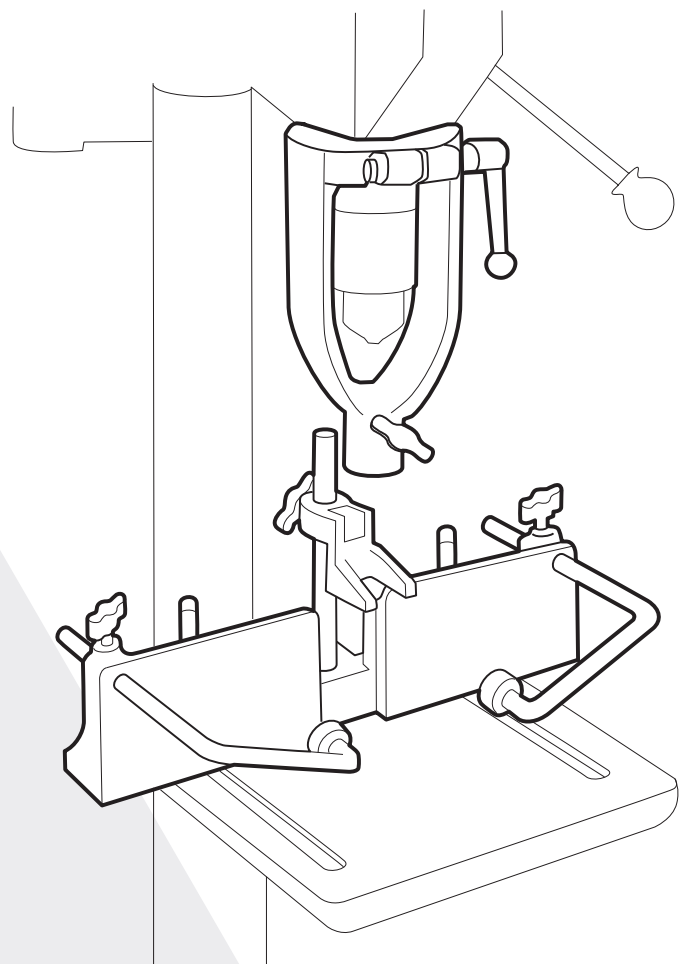
**Dispositivo para
mortajadora**

Français (8)
Español (14)

www.DeltaMachinery.com

Instruction Manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS
DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
▲ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR EL PRODUCTO.



17-924 TYPE 2



MORTISING ATTACHMENT

⚠ WARNING: Read, understand and follow all safety precautions, operating guidelines and warning in your drill press owner's manual before attempting to use this attachment. Failure to do so could result in serious injury!

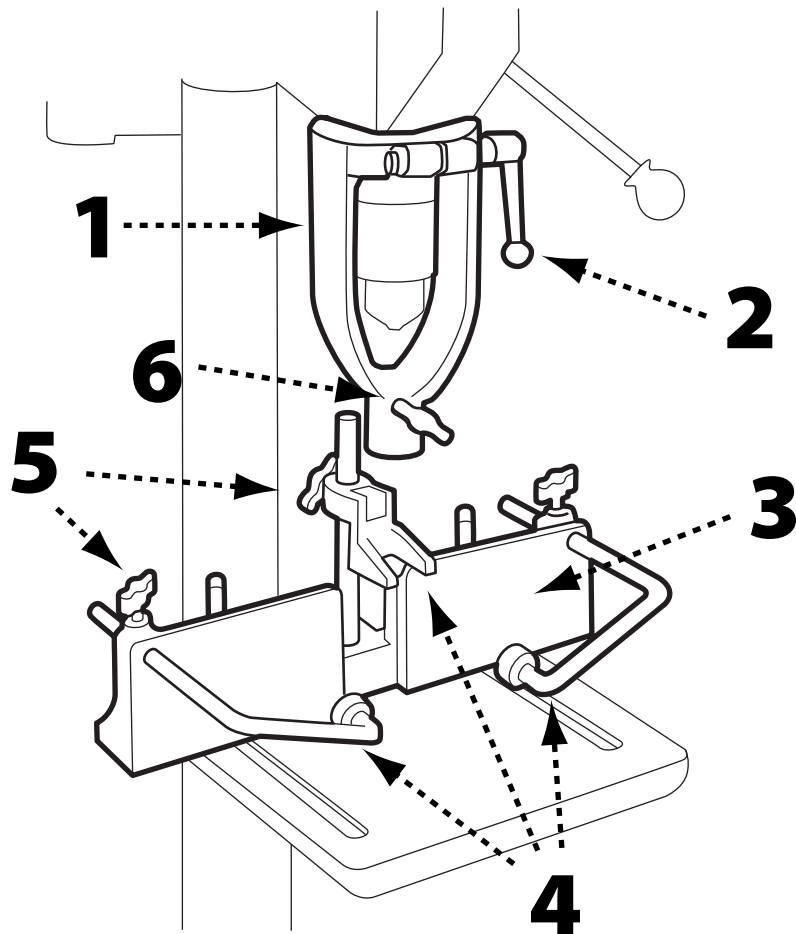
⚠ WARNING: Disconnect the drill press from the power source before attempting to assemble or install this attachment. Failure to do so could result in serious injury!

FUNCTIONAL DESCRIPTION

The DELTA® 17-924 Type 2 Mortising Attachment converts most standard drill presses into an accurate mortising machine. In addition to the fence, attachment hardware and chisel holder, this kit also contains a set of four mortising chisels and drill bits.

KEY FEATURES AND COMPONENTS

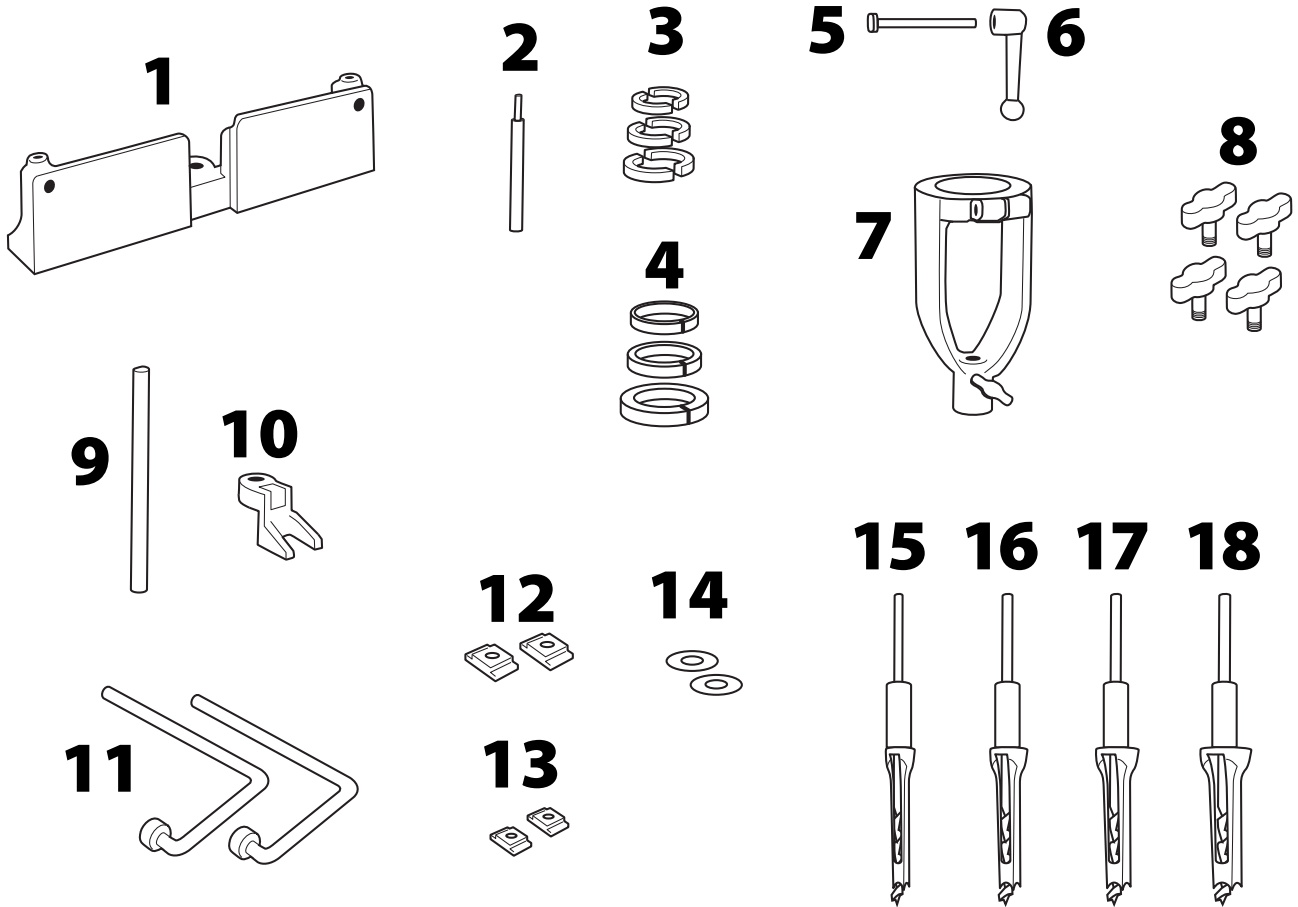
1. Chisel holder
2. Collar locking handle
3. Fence
4. Hold-down clamp
5. Hold-down adjustment screws
6. Chisel lock



UNPACKING

Compare all parts to the list below and check that all parts are present and in good condition. Report any missing or damaged parts to your distributor or dealer. Prior to tool assembly and use, read this manual thoroughly to familiarize yourself with proper assembly, maintenance and safety procedures.

UNPACKING AND PARTS LIST



DESCRIPTION (QTY)

- | | |
|---|---|
| 1. Fence - DPEC002628 (1) | 11. Hold down clamps - DPEC002638 (2) |
| 2. Quill alignment pin - DPEC002629 (1) | 12. Large T-nuts - DPEC002640 (2) |
| 3. Two-piece bushings (Set of 3) - DPEC002630 (1) | 13. Small T-nuts - DPEC002639 (2) |
| 4. Split bushings (Set of 3) - DPEC002631(1) | 14. Flat washers - DPEC002641(2) |
| 5. Square head screw - DPEC002632(1) | 15. 1/4" chisel and drill bit - DPEC002642 (1) |
| 6. Collar Locking Handle - DPEC002633 (1) | 16. 5/16" chisel and drill bit - DPEC002643 (1) |
| 7. Chisel holder - DPEC002634 (1) | 17. 3/8" chisel and drill bit - DPEC002644 (1) |
| 8. Thumb screws - DPEC002635 (4) | 18. 1/2" chisel and drill bit - DPEC002645(1) |
| 9. Center hold dn shaft - DPEC002636 (1) | 19. Owner's manual (not shown) |
| 10. Center hold down - DPEC002637 (1) | |

Remove any protective materials and coatings from all of the parts and the tool. The protective coatings can be removed by spraying WD-40 on them and wiping it off with a soft cloth. This may need redone several times before all of the protective coatings are removed completely.

⚠ WARNING: If any parts are missing, do not attempt to use. This attachment should only be used after all the parts have been obtained and installed correctly.

⚠ WARNING: Read, understand and follow all safety precautions, operating guidelines and warning in your drill press owner's manual before attempting to use this attachment. Failure to do so could result in serious injury!

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Disconnect the machine from the power source before attempting to assemble or install this accessory!

ASSEMBLE, ALIGN AND INSTALL CHISEL HOLDER

Insert the small end of the quill alignment pin (A) into the drill chuck and tighten the chuck as shown in Figure 1.

Use various combinations of two-piece and split bushings (B) with the chisel holder to find the combination that matches the diameter of the quill. See Figure 2. When fitted with the right combination, the chisel holder should fit snugly around the quill.

NOTE: The seams in the bushings and inserts should align with the split in the collar of the chisel holder.

Refer to Figure 3 for steps 3-6.

Insert the square head screw (A) into the collar of the chisel holder. Fit the indexed locking handle (B) over the exposed threads in the screw. Do not tighten.

Feed the thumb screw (C) into the threaded hole at the bottom of the chisel holder.

Maneuver the assembled chisel holder up and over the quill alignment pin and the quill. The bottom of the chisel holder collar should be flush with the bottom of the quill. Tighten the thumb screw to secure the quill alignment pin to the chisel holder.

Tighten the collar locking handle to secure the chisel holder to the quill.

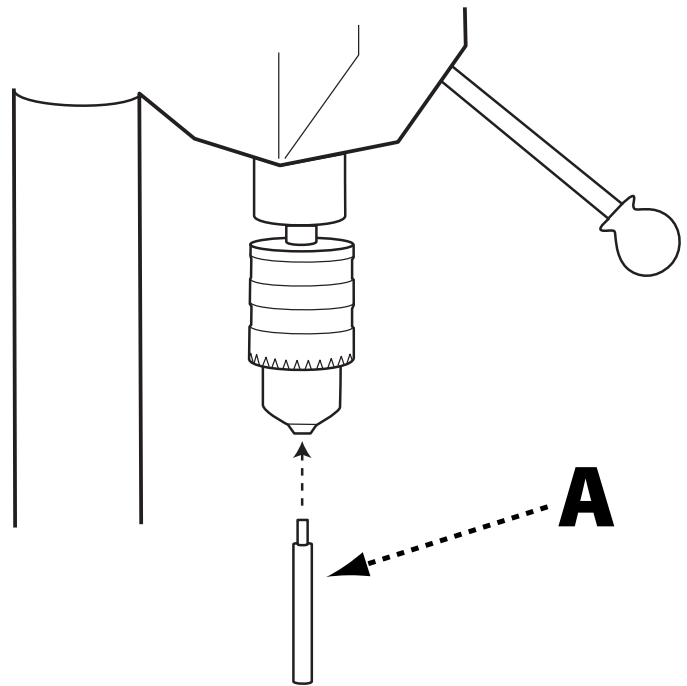


FIGURE 1

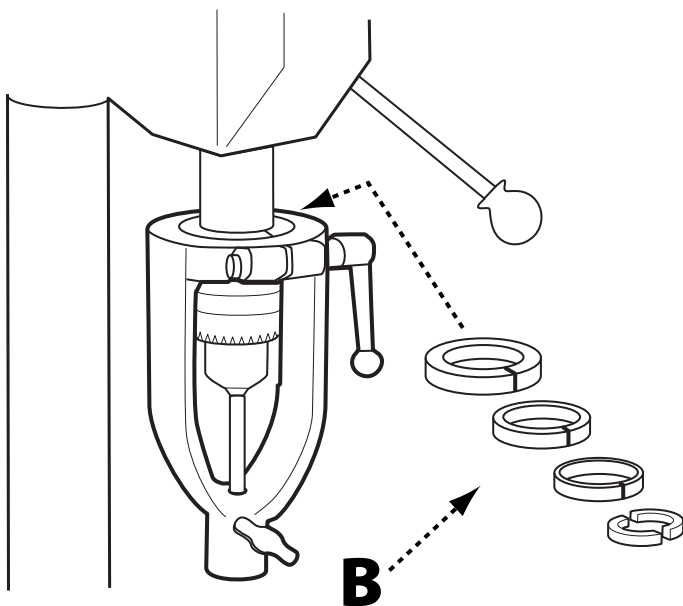


FIGURE 2

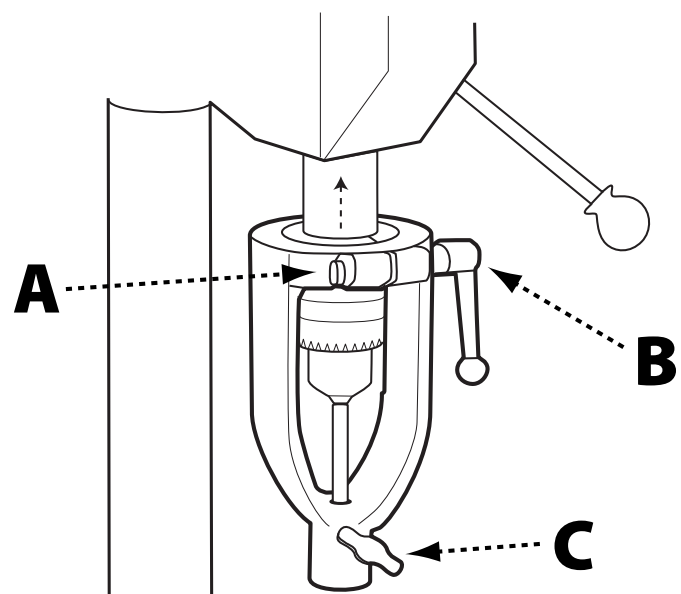


FIGURE 3

ASSEMBLY

ASSEMBLE FENCE

Refer to Figure 4.

Insert hold down shaft (A) into center hole in fence with flat side of rod facing the rear of the fence.

Place center hold down (B) over shaft, position it three to four inches from the top of the shaft and secure in place with a thumb screw.

Attach hold down clamps (C) as shown and secure using two thumb screws.

INSTALL FENCE

The DELTA® 17-924 Type 2 Mortising Attachment comes supplied with two sets of T-nuts. This allows use of the mortising attachment on most available drill press tables. Choose the correct size t-nut to securely mount the fence to your table.

See Figure 5.

If drill press table has t-slots, insert one t-nut (A) into each table slot. If table does not have t-slots, hold t-nut up against bottom of table aligned with the accessory slot in table.

Position fence over one t-nut and secure using a flat washer and locking lever (B).

Move fence in position over second t-nut and secure using flat washer and second locking lever.

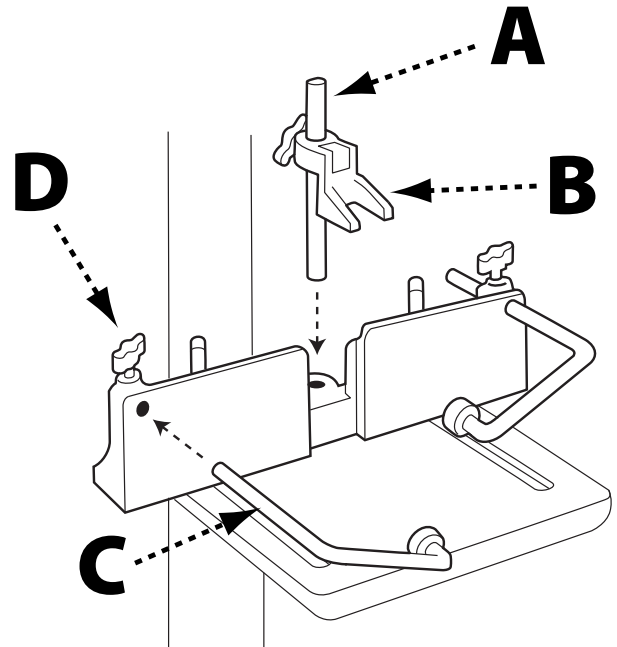


FIGURE 4

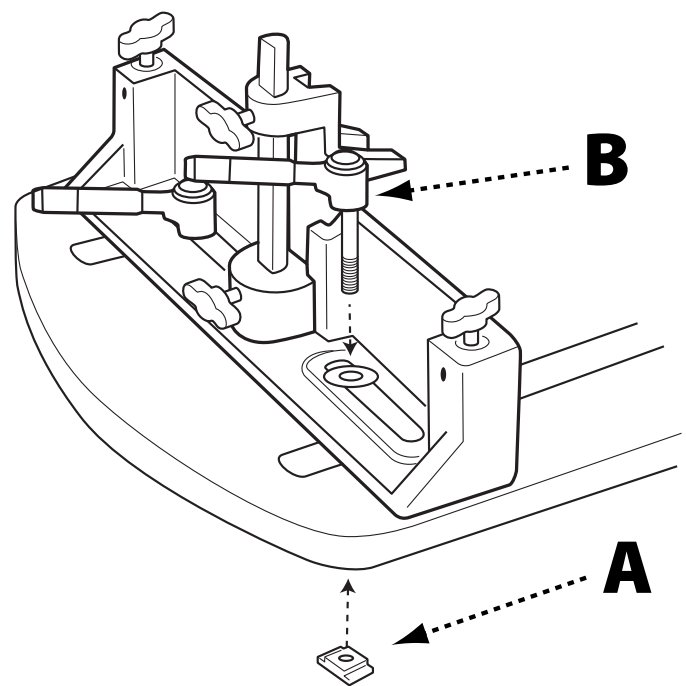


FIGURE 5

ASSEMBLY

ATTACH MORTISING CHISEL AND DRILL BIT

Loosen the thumb screw at the bottom of the chisel holder and remove quill alignment pin.

Select the desired chisel and drill bit. Remove the drill bit and insert the chisel (A) into the chisel holder with the wood ejection slot facing to the side. See Figure 6. The chisel slot should be facing in the direction of feed of the work-piece. If work-piece is feeding toward the left, the chisel opening should be toward the left. If feeding to the right the slot should face right.

NOTE: The shoulder of the chisel should be flush against the bottom of the chisel holder.

Secure chisel to the chisel holder by tightening the thumb screw.

Feed the mortising bit (B) through the chisel and into the drill's chuck. The bottom of the bit must extend approximately 1/32" beyond the corner tips of the chisel, shown in Figure 7.

⚠ WARNING: Read, understand and follow all safety precautions, operating guidelines and warning in your drill press owner's manual before attempting to use this attachment. Failure to do so could result in serious injury!

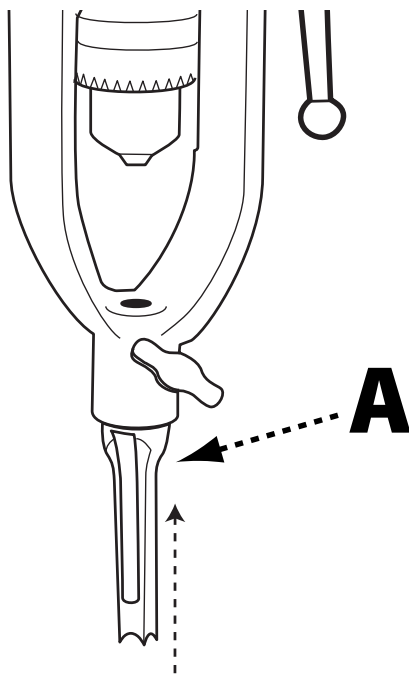


FIGURE 6

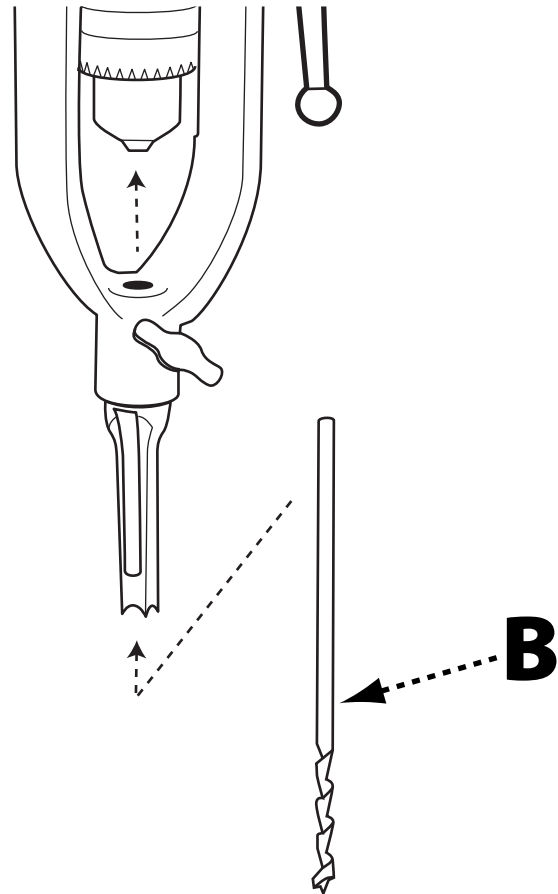


FIGURE 7

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your DELTA® Supplier, DELTA® Factory Service Centers, and DELTA® Authorized Service Centers. Please visit our Website www.DeltaMachinery.com for an online catalog or for the name or your nearest supplier.

⚠ WARNING: Since accessories other than those offered by DELTA® have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only DELTA® recommended accessories should be used with this product.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about DELTA® Power Equipment Corporation, its factory-owned branches, or to locate an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.DeltaMachinery.com/service or call our Customer Care Center at 1-800-223-7278. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others. By calling this number you can also find answers to most frequently asked questions 24 hours/day.

You can also write to us for information at DELTA® Power Equipment Corporation, 4825 Highway 45 North, Jackson, TN 38305 - Attention: Technical Service Manager. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, date code, etc.)



PARTS, SERVICE OR WARRANTY ASSISTANCE

All DELTA® machines and accessories are manufactured to high quality standards and are serviced by a network of DELTA® Factory Service Centers and DELTA® Authorized Service Centers. To obtain additional information regarding your DELTA® quality product or to obtain parts, service, warranty assistance, or the location of the nearest service center, please call 1-800-223-7278.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.DeltaMachinery.com.

Five Year Limited New Product Warranty

DELTA® will repair or replace, at its expense and at its option, any new DELTA® machine, machine part, or machine accessory which in normal use has proven to be defective in workmanship or material, provided that the customer returns the product prepaid to a DELTA® factory service center or authorized service station with proof of purchase of the product within five years and provides DELTA® with reasonable opportunity to verify the alleged defect by inspection. For all refurbished DELTA® product, the warranty period is 180 days. DELTA® will not be responsible for any asserted defect which has resulted from normal wear, misuse, abuse or repair or alteration made or specifically authorized by anyone other than an authorized DELTA® service facility or representative. Under no circumstances will DELTA® be liable for incidental or consequential damages resulting from defective products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is DELTA®'s sole warranty and sets forth the customer's exclusive remedy, with respect to defective products; all other warranties, express or implied, whether of merchantability, fitness for purpose, or otherwise, are expressly disclaimed by DELTA®. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.DeltaMachinery.com or call 1-800-223-7278. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at www.DeltaMachinery.com/service. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, Authorized Warranty Service Center or by calling Technical Service Manager at 1-800-223-7278 to receive personalized support from one of our highly-trained representatives.

ACCESSOIRE À MORTAISER

⚠ AVERTISSEMENT : Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les mesures de sécurité, instructions de fonctionnement et tous les avertissements dans le manuel du propriétaire de votre perceuse à colonne avant d'utiliser cet accessoire. Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures!

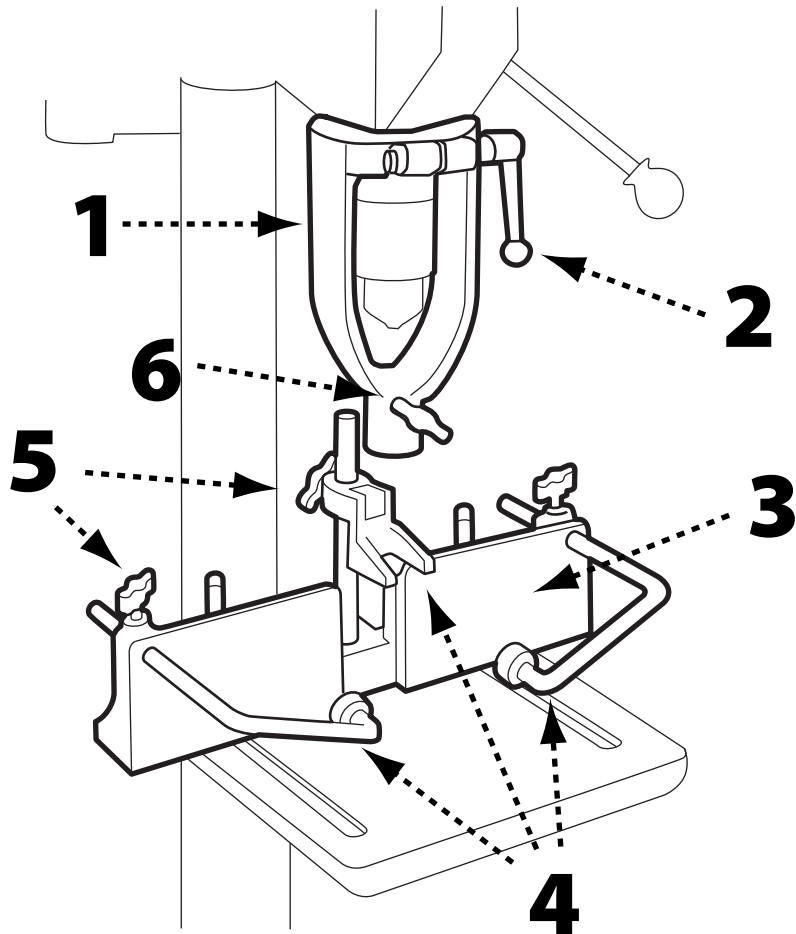
⚠ AVERTISSEMENT : Déconnectez la perceuse à colonne de l'alimentation électrique avant de monter ou d'installer cet accessoire. Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures!

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

L'accessoire à mortaiser de type 2 DELTA® 17-924 transforme la plupart des perceuses à colonne en mortaiseuse de précision. En plus de la barrière, des accessoires et du porte-burin, cet ensemble comprend un jeu de quatre ciseaux de mortaisage et des forets.

CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTES IMPORTANTES

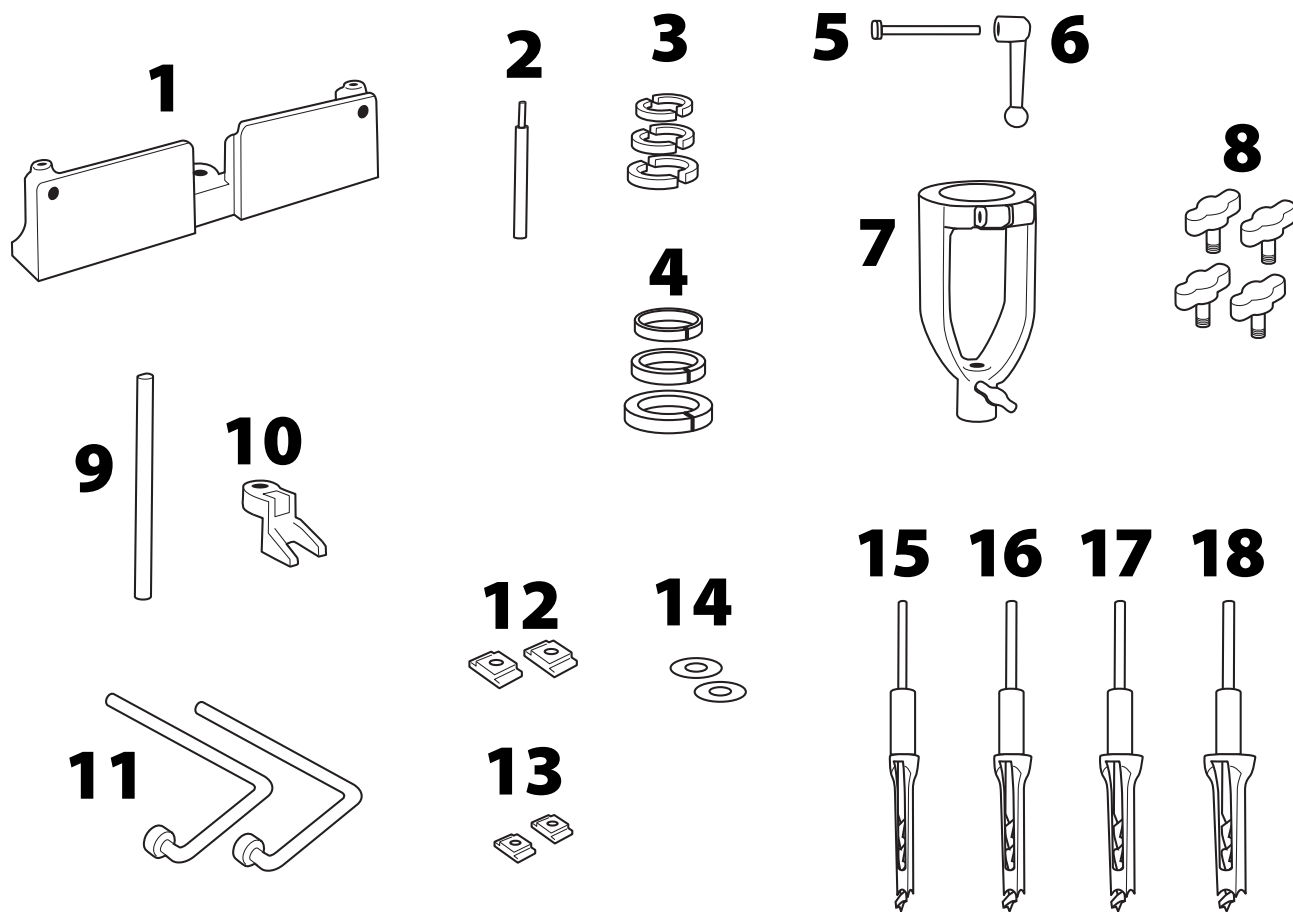
1. Porte-burin
2. Poignée de blocage de collier
3. Barrière
4. Serre-tôle
5. Vis de réglage du serre-tôle
6. Verrou du ciseau



DÉBALLAGE

Comparez toutes les pièces à la liste ci-dessous et vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Signalez toute pièce manquante ou endommagée à votre distributeur ou revendeur. Avant de passer à l'assemblage de l'appareil et à son utilisation, lisez attentivement le présent manuel pour vous familiariser avec les procédures d'assemblage, d'entretien et de sécurité appropriées.

DÉBALLAGE ET LISTE DES PIÈCES



DESCRIPTION (QUANTITÉ)

- | | |
|--|--|
| 1. Barrière - DPEC002628 (1) | 11. Colliers de fixation - DPEC002638 (2) |
| 2. Goupille de positionnement du fourreau - DPEC002629 (1) | 12. Grands écrous encastrés - DPEC002640 (2) |
| 3. Bagues en deux pièces (jeu de 3) - DPEC002630 (1) | 13. Petits écrous encastrés - DPEC002639 (2) |
| 4. Bagues fendues (jeu de 3) - DPEC002631 (1) | 14. Rondelles plates - DPEC002641 (2) |
| 5. Vis à tête carrée - DPEC002632 (1) | 15. Ciseau et foret de 6,4 mm (1/4 po) - DPEC002642 (1) |
| 6. Poignée de blocage de collier - DPEC002633 (1) | 16. Ciseau et foret de 7,9 mm (5/16 po) - DPEC002643 (1) |
| 7. Porte-burin - DPEC002634 (1) | 17. Ciseau et foret de 9,5 mm (3/8 po) - DPEC002644 (1) |
| 8. Vis de serrage - DPEC002635 (4) | 18. Ciseau et foret de 12,7 mm (1/2 po) - DPEC002645 (1) |
| 9. Arbre de retenue central - DPEC002636 (1) | 19. Manuel de l'utilisateur (non illustré) |
| 10. Mécanisme de retenue central - DPEC002637 (1) | |

Retirez tout matériau et tout enduit de protection de l'ensemble des éléments et de l'outil. Les enduits de protection peuvent être enlevés en les pulvérisant de WD-40 et en les essuyant avec un chiffon doux. Il peut être nécessaire de renouveler cette étape plusieurs fois avant que tous les enduits de protection soient complètement enlevés.

⚠ AVERTISSEMENT : Si une pièce est manquante, n'utilisez pas la machine. Cet accessoire doit seulement être utilisé quand toutes les pièces auront été obtenues et correctement installées.

⚠ AVERTISSEMENT : Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les mesures de sécurité, instructions de fonctionnement et tous les avertissements dans le manuel du propriétaire de votre perceuse à colonne avant d'utiliser cet accessoire. Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures!

MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique avant de monter ou d'installer cet accessoire!

MONTEZ, ALIGNEZ ET INSTALLEZ LE PORTE-BURIN

Insérez la petite extrémité de la goupille de positionnement du fourreau (A) dans le mandrin porte-foret et serrez le mandrin comme illustré dans la Figure 1.

Utilisez plusieurs combinaisons de bagues en deux pièces et fendues (B) avec le porte-burin pour trouver la combinaison qui correspond au diamètre du fourreau. Voir la Figure 2. Lorsque vous avez trouvé la bonne combinaison, le porte-burin doit s'ajuster parfaitement autour du fourreau.

REMARQUE : Les joints dans les bagues et les inserts doivent être alignés avec la fente dans le collier du porte-burin.

Reportez-vous à la Figure 3 pour les étapes 3-6.

Insérez la vis à tête carrée (A) dans le collier du porte-burin. Ajustez la poignée de blocage indexée (B) sur les filetages apparents dans la vis. Ne serrez pas.

Insérez la vis de serrage (C) dans le trou fileté au bas du porte-burin.

Réglez le porte-burin assemblé vers le haut et au-dessus de la goupille de positionnement du fourreau et du fourreau. La partie inférieure du collier du porte-burin doit être alignée avec la partie inférieure du fourreau. Serrez la vis de serrage pour fixer la goupille de positionnement du fourreau au porte-burin.

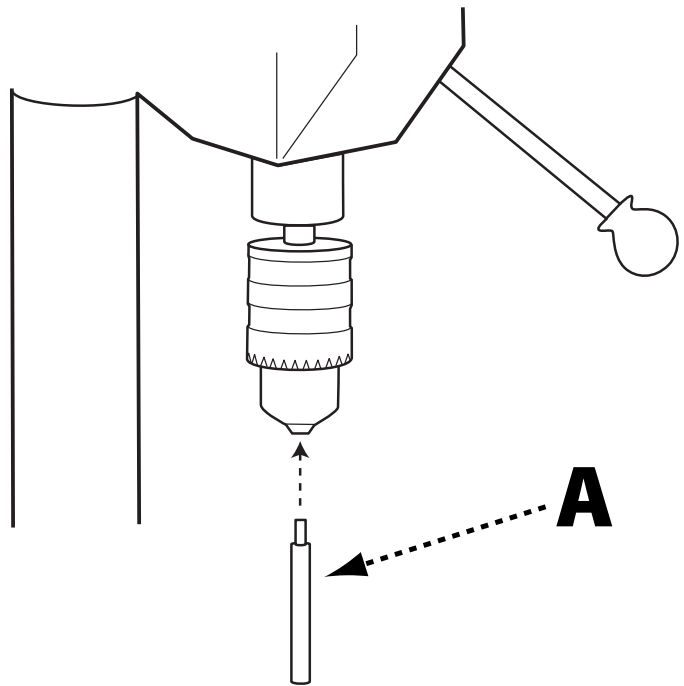


FIGURE 1

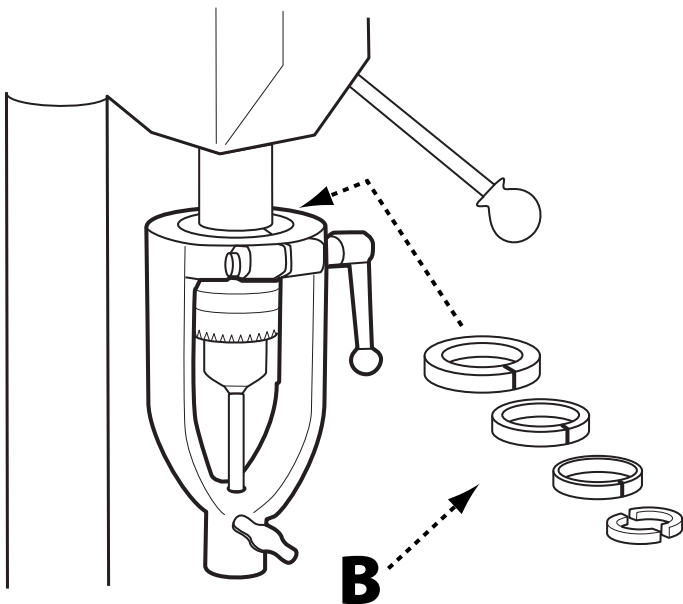


FIGURE 2

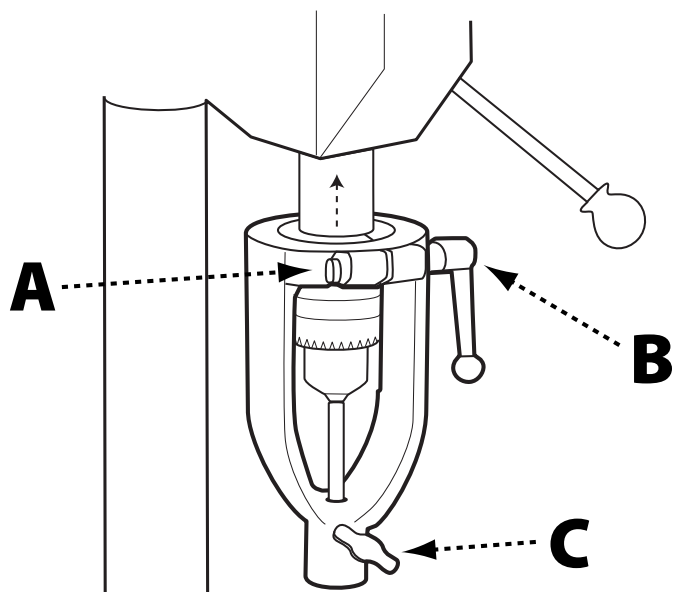


FIGURE 3

MONTAGE

Serrez la poignée de blocage du collier pour fixer le porte-burin au fourreau.

MONTEZ LA BARRIÈRE

Consultez la Figure 4.

Insérez l'arbre de maintien (A) au centre de la barrière avec le côté plat de la tige face à l'arrière de la barrière.

Placez le mécanisme de retenue central (B) sur l'arbre, positionnez-le à trois ou quatre pouces de la partie supérieure de l'arbre et fixez-le avec une vis de serrage.

Fixez les colliers de fixation (C) comme illustré et serrez-les au moyen des vis de serrage.

INSTALLEZ LA BARRIÈRE

L'accessoire à mortaiser DELTA® 17-924 de type 2 est fourni avec deux jeux d'écrous encastrés. Cela permet d'utiliser l'accessoire à mortaiser sur la plupart des tables pour perceuse à colonne. Choisissez la taille correcte d'écrou encastré pour fixer la barrière à votre table.

Voir Figure 5.

Si la table pour perceuse à colonne a des rainures en T, insérez un écrou encastré (A) dans chaque rainure de la table. Si la table n'a pas de rainures en T, maintenez l'écrou encastré contre la partie inférieure de la table en alignement avec la rainure accessoire de la table.

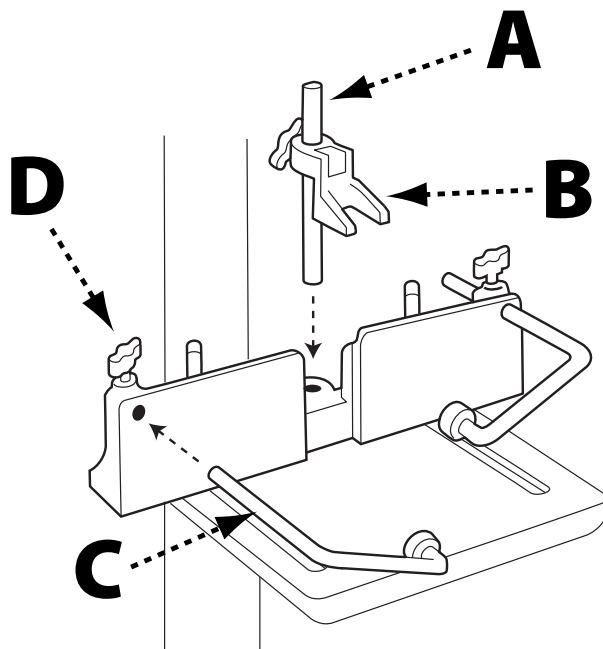


FIGURE 4

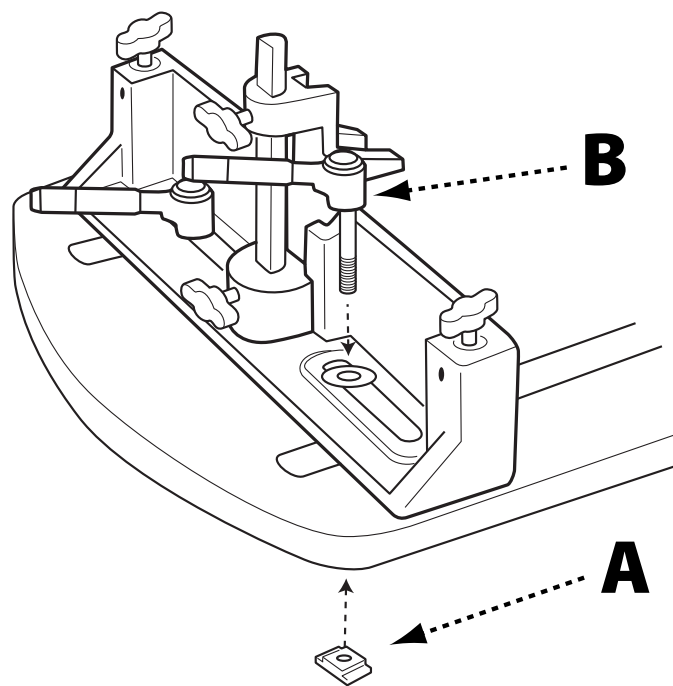


FIGURE 5

MONTAGE

Placez la barrière sur un écrou encastré et fixez au moyen d'une rondelle plate et d'un levier de blocage (B).

Déplacez la barrière sur un deuxième écrou encastré et fixez au moyen d'une rondelle plate et d'un levier de blocage.

FIXEZ LES CISEAUX À MORTAISER ET LES FORETS

Desserrez la vis de serrage en bas du porte-burin et retirez la goupille de positionnement du fourreau.

Choisissez le ciseau et le foret souhaités. Retirez le foret et insérez le ciseau (A) dans le porte-burin avec la fenêtre d'évacuation du bois face au côté. Consultez la Figure 6. La rainure du ciseau doit être face au sens d'insertion de la pièce de travail. Si la pièce est insérée vers la gauche, l'ouverture du ciseau doit être vers la gauche. Si la pièce est insérée vers la droite, la rainure doit être vers la droite.

REMARQUE : L'épaule du ciseau doit être alignée contre la partie inférieure du porte-burin.

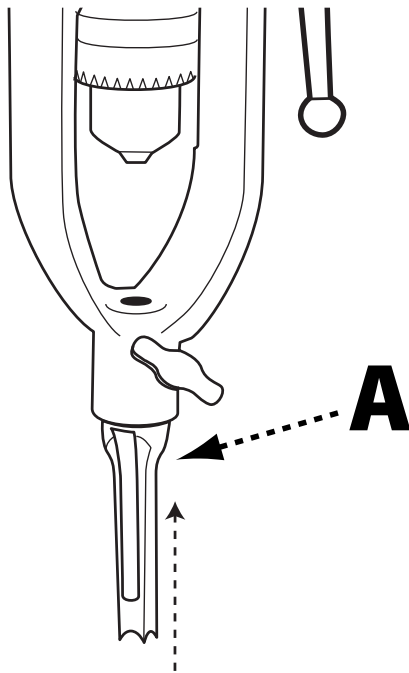


FIGURE 6

Fixez le ciseau au porte-burin en serrant la vis de serrage.

Insérez le foret de mortaisage (B) à travers le ciseau et dans le mandrin porte-foret. La partie inférieure du foret doit s'étendre approximativement à 0,8 mm (1/32 po) au-delà des pointes extérieures du ciseau, comme illustré dans la Figure 7.

⚠ AVERTISSEMENT : Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les mesures de sécurité, instructions de fonctionnement et tous les avertissements dans le manuel du propriétaire de votre perceuse à colonne avant d'utiliser cet accessoire. Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures!

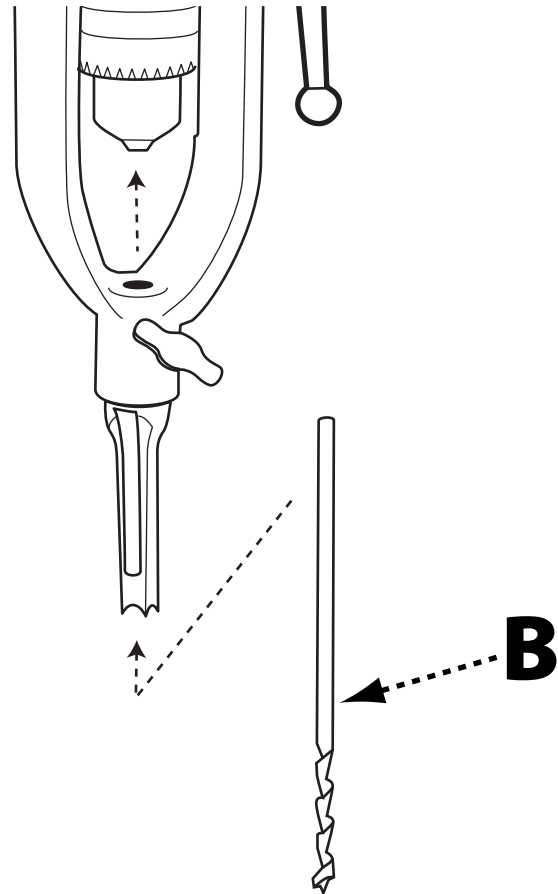


FIGURE 7

ACCESSOIRES

La gamme complète des accessoires peut être obtenue auprès de votre fournisseur DELTA®, des centres de service du fabricant DELTA® et des centres de service DELTA® autorisés. Rendez-vous sur notre site Web www.DeltaMachinery.com pour obtenir un catalogue en ligne ou pour connaître le nom du fournisseur le plus proche de chez vous.

⚠ AVERTISSEMENT : Étant donné que les accessoires autres que ceux proposés par DELTA® n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour assurer une utilisation plus sécuritaire, seuls les accessoires recommandés par DELTA® devraient être utilisés avec ce produit.

SERVICE ET RÉPARATIONS

Tous les outils de qualité auront besoin de service et/ou d'un remplacement de pièces à un moment donné. Pour des informations au sujet de DELTA® Power Equipment Corporation, ses filiales ou pour trouver un centre de service de garantie autorisé, rendez-vous sur notre site à l'adresse www.DeltaMachinery.com/service ou appelez notre service à la clientèle au 1-800-223-7278. Toutes les réparations réalisées par nos centres de service sont entièrement garanties contre les défauts de matériau et de fabrication. Nous ne pouvons garantir les réparations réalisées ou tentées par d'autres. En appelant ce numéro, vous pouvez également obtenir des réponses 24 heures sur 24 aux questions les plus fréquemment posées.

Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse suivante : DELTA® Power Equipment Corporation, 4825 Highway 45 North, Jackson, TN 38305 - Attention : Responsable du service technique. Assurez-vous de fournir tous les renseignements présents sur la plaque de votre outil (numéro de modèle, type, numéro de série, code de date, etc.)



AIDE POUR LES PIÈCES, LE SERVICE OU LA GARANTIE

Tous les appareils et tous les accessoires DELTA® sont fabriqués selon des normes de qualité élevées et sont soutenus par un réseau de centres de service du fabricant DELTA® et de centres de service DELTA® autorisés. Pour en savoir davantage sur votre produit de qualité DELTA® ou pour obtenir des pièces, du service, de l'aide avec la garantie ou connaître l'emplacement du centre de service le plus proche de chez vous, veuillez composer le 1-800-223-7278.

GARANTIE

Pour l'enregistrement de votre outil auprès du service de la garantie, veuillez visiter notre site Web www.DeltaMachinery.com.

Garantie limitée de cinq ans pour les produits neufs

DELTA® réparera ou remplacera, à ses frais et à sa discrétion, tout nouvel appareil, toute nouvelle pièce ou tout nouvel accessoire de l'appareil de DELTA® qui, pour une usure normale, est jugé défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou de matériau, à condition que le client retourne le produit prépayé à un centre de service du fabricant DELTA® ou à un centre de service autorisé avec une preuve d'achat du produit dans les cinq ans suivant l'achat, et offre à DELTA® une occasion raisonnable de vérifier le défaut allégué au moyen d'une inspection. Pour tous les produits DELTA® remis en état, la durée de garantie est de 180 jours. DELTA® ne peut être tenu responsable de tout défaut confirmé issu de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'abus ou de réparations ou d'altérations faites ou expressément autorisées par quiconque autre qu'un centre de service ou un représentant de DELTA®. DELTA® ne sera responsable, sous aucun prétexte, des dommages accessoires ou subséquents à la défectuosité. Certains États ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects, la limitation ou l'exclusion peut ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie est la seule garantie de DELTA®, et elle devient le recours exclusif du client en ce qui concerne les produits défectueux; toute autre garantie, expresse ou implicite, que ce soit de la valeur marchande, de la capacité de remplir une fonction ou autre, est expressément exclue par DELTA®. Pour de plus amples renseignements sur la couverture de la garantie et les réparations au titre de la garantie, veuillez visiter notre site Web www.DeltaMachinery.com ou appelez le 1-800-223-7278. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

AMÉRIQUE LATINE : La présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les informations de garantie relatives au pays en question contenues dans l'emballage, appelez la société locale ou consultez la section garantie sur le site Web.

PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste de pièces ou commander des pièces, rendez-vous sur notre site à l'adresse www.DeltaMachinery.com/service. Vous pouvez aussi commander des pièces auprès de votre représentant ou centre de service de garantie local ou en appelant le responsable du service technique au 1-800-223-7278 pour recevoir une assistance personnalisée de la part d'un de nos représentants hautement qualifié.

DISPOSITIVO PARA MORTAJADORA

⚠ ADVERTENCIA: Lea, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad, lineamientos de operación y advertencias del manual del propietario de su taladro de columna estándar antes de intentar usar este dispositivo. De no hacerlo podrían producirse lesiones graves.

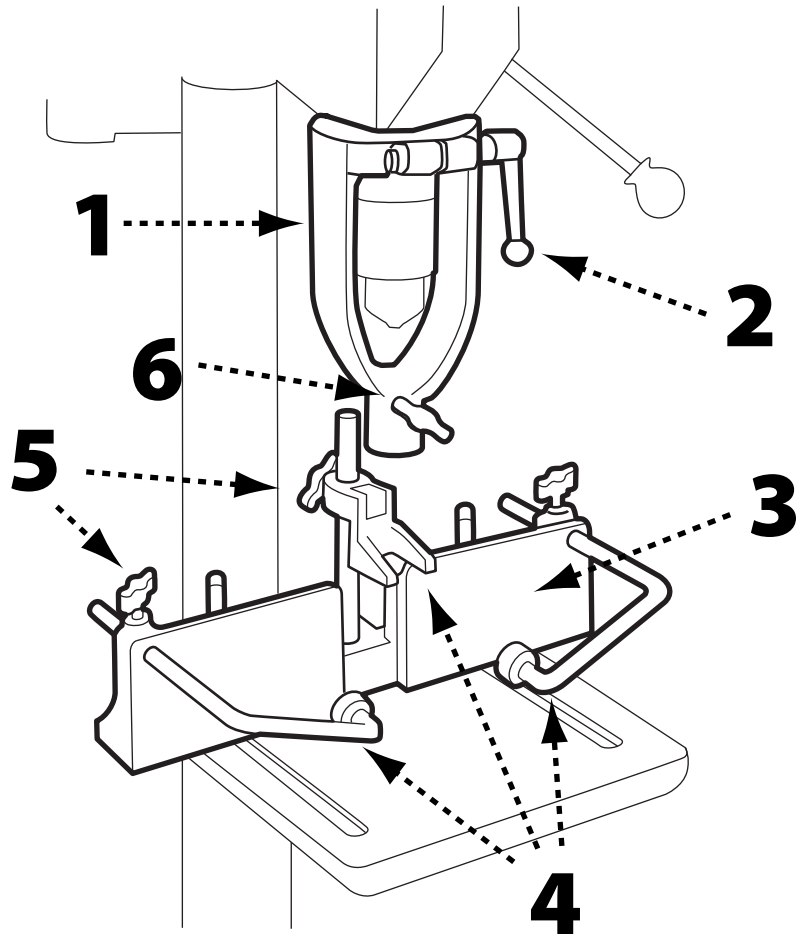
⚠ ADVERTENCIA: Desconecte el taladro de la fuente de poder antes de intentar ensamblar o instalar este dispositivo. De no hacerlo podrían producirse lesiones graves.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

El dispositivo para mortajadora DELTA® tipo 2 17-924 convierte a la mayoría de los taladros de columna estándar en una máquina mortajadora. Además del tope guía, la tornillería del dispositivo y el soporte de cincel, este juego también contiene un conjunto de cuatro cinces para cortar mortajas y brocas.

CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES CLAVE

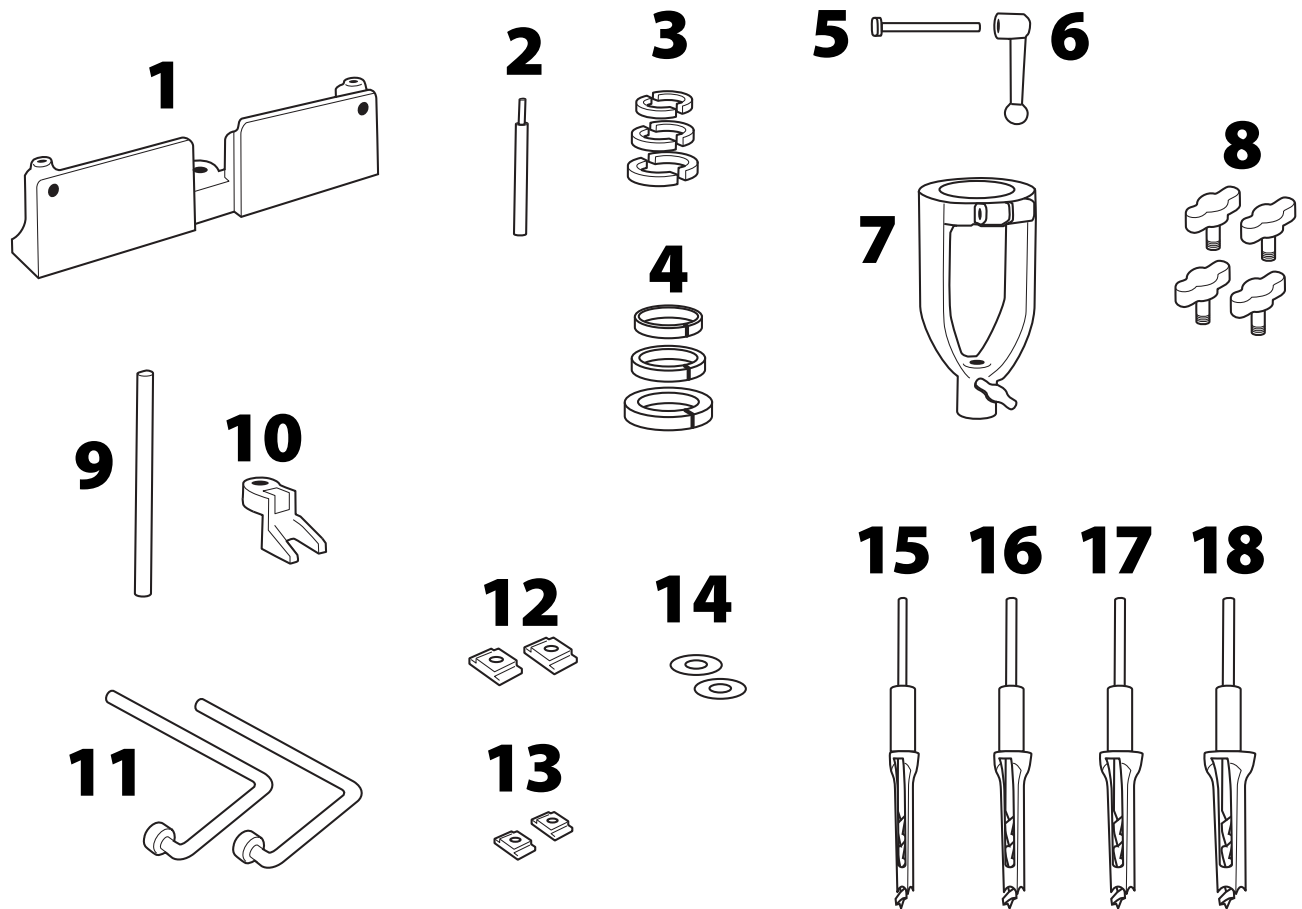
1. Soporte de cincel
2. Agarradera de cierre de collar
3. Tope guía
4. Mordaza sujetadora
5. Tornillos de ajuste de la plantilla de guía
6. Seguro del cincel



DESEMPAQUE

Compare todas las partes con la siguiente lista y compruebe que todas las partes estén presentes y en buenas condiciones. Reporte cualquier parte que falte o esté dañada a su distribuidor o concesionario. Antes de ensamblar y usar la herramienta, lea con atención este manual para familiarizarse con los procedimientos adecuados de ensamblado, mantenimiento y seguridad.

DESEMPAQUE Y LISTA DE PARTES



DESCRIPCIÓN (CANTIDAD)

- | | |
|---|--|
| 1. Tope guía - DPEC002628 (1) | 11. Mordazas sujetadoras - DPEC002638 (2) |
| 2. Pasador de alineación del eje - DPEC002629 (1) | 12. Tuercas T grandes - DPEC002640 (2) |
| 3. Bujes de dos piezas (Conjunto de 3) - DPEC002630 (1) | 13. Tuercas T pequeñas - DPEC002639 (2) |
| 4. Bujes de división (Conjunto de 3) - DPEC002631(1) | 14. Arandelas planas - DPEC002641(2) |
| 5. Tornillo de cabeza cuadrada - DPEC002632(1) | 15. Cíncel y broca de 6.4 mm (1/4 pulg.) - DPEC002642 (1) |
| 6. Agarradera de cierre del collar - DPEC002633 (1) | 16. Cíncel y broca de 7.9 mm (5/16 pulg.) - DPEC002643 (1) |
| 7. Soporte de cíncel - DPEC002634 (1) | 17. Cíncel y broca de 9.5 mm (3/8 pulg.) - DPEC002644 (1) |
| 8. Tornillos de mariposa - DPEC002635 (4) | 18. Cíncel y broca de 12.7 mm (1/2 pulg.) - DPEC002645(1) |
| 9. Eje de plantilla de guía central - DPEC002636 (1) | 19. Manual del propietario (no se muestra) |
| 10. Plantilla de guía central - DPEC002637 (1) | |

Retire todo el material y los recubrimientos protectores de todas las partes y de la herramienta. Los recubrimientos protectores pueden quitarse rociando WD-40 sobre ellos y retirándolos con un paño suave. Es posible que deba hacer esto varias veces para quitar por completo todos los recubrimientos protectores.

⚠ ADVERTENCIA: Si falta cualquiera de las partes, no intente usar la máquina. Este dispositivo debe usarse únicamente después de tener e instalar correctamente todas las partes.

⚠ ADVERTENCIA: Lea, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad, lineamientos de operación y advertencias del manual del propietario de su taladro de columna antes de intentar usar este dispositivo. De no hacerlo podrían producirse lesiones graves.

ENSAMBLE

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la máquina de la fuente de poder antes de intentar ensamblar o instalar este dispositivo.

ENSAMBLE, ALINEACIÓN E INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE CINCEL

Inserte el extremo pequeño del pasador de alineación del eje (A) en el portabrocas del taladro y apriete el portabrocas como se muestra en la figura 1.

Use diferentes combinaciones de buje de dos piezas y de división (B) con el soporte de cincel para encontrar la combinación que coincida con el diámetro del eje. Vea la figura 2. Cuando se equipa con la combinación correcta, el soporte de cincel debe encajar bien alrededor del eje.

NOTA: Las uniones en los bujes e insertos deben alinearse con la división en el collar del soporte de cincel.

Consulte la figura 3 para los pasos 3 a 6.

Inserte el tornillo de cabeza cuadrada (A) en el collar del soporte de cincel. Sujete la agarradera de cierre divisora (B) sobre las roscas expuestas en el tornillo. No la apriete.

Atornille el tornillo de mariposa (C) en el orificio roscado de la parte inferior del soporte de cincel.

Mueva el soporte de cincel ensamblado hacia arriba y sobre el pasador de alineación del eje y el eje. La parte inferior del collar del soporte de cincel debe estar al ras con la parte inferior del eje. Apriete el tornillo de mariposa para fijar el pasador de alineación del eje al soporte de cincel.

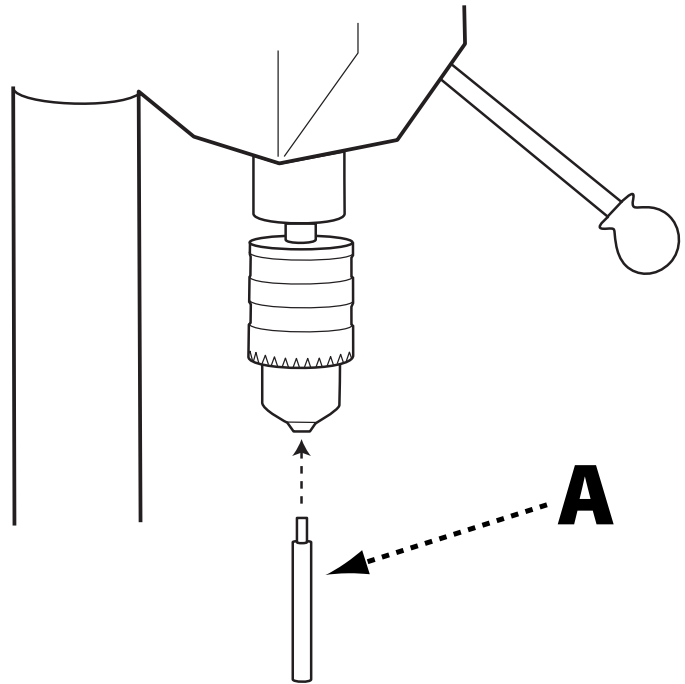


FIGURA 1

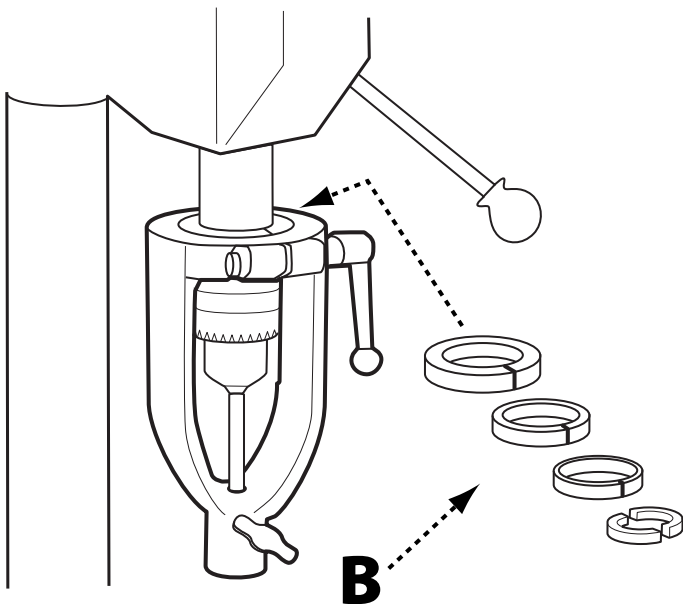


FIGURA 2

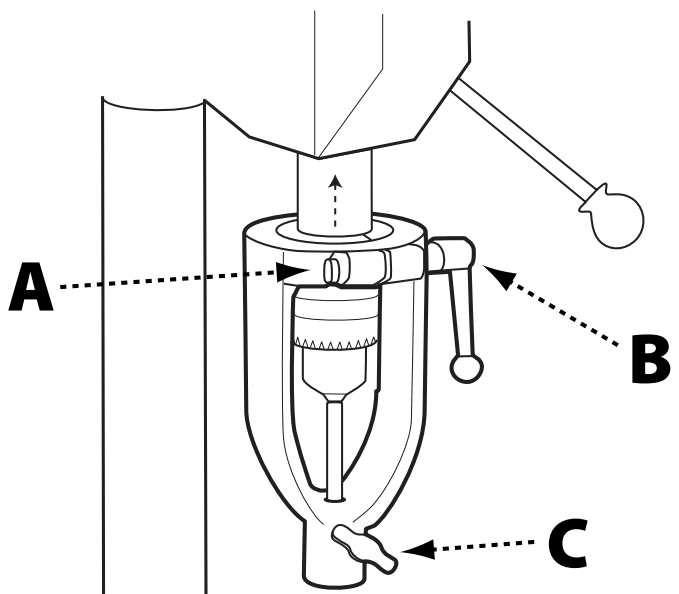


FIGURA 3

ENSAMBLE

Apriete la agarradera de cierre del collar para fijar el soporte de cincel al eje.

ENSAMBLE DEL TOPE GUÍA

Consulte la figura 4.

Inserte el eje de sujeción (A) en el orificio del centro en el tope guía con el lado plano de la varilla mirando hacia la parte trasera del tope guía.

Coloque la plantilla de guía central (B) sobre el eje, colóquela 76 mm a 102 mm (tres a cuatro pulgadas) de la parte superior del eje y sujétela en su lugar con un tornillo de mariposa.

Sujete las mordazas sujetadoras (C) como se muestra y fíjelas usando dos tornillos de mariposa.

INSTALACIÓN DEL TOPE GUÍA

El dispositivo para mortajadora DELTA® tipo 2 17-924 viene equipado con dos conjuntos de tuercas T. Esto permite usar el dispositivo para mortajadora en la mayoría de las mesas de taladro de columna disponibles. Seleccione el tamaño correcto de tuerca T para montar de manera segura el tope guía en la mesa.

Vea la figura 5.

Si la mesa del taladro de columna tiene ranuras en T, inserte una tuerca T (A) en cada ranura de la mesa. Si la mesa no tiene ranuras en T, sostenga la tuerca T contra la parte inferior de la mesa alineada con la ranura de accesorio en la mesa.

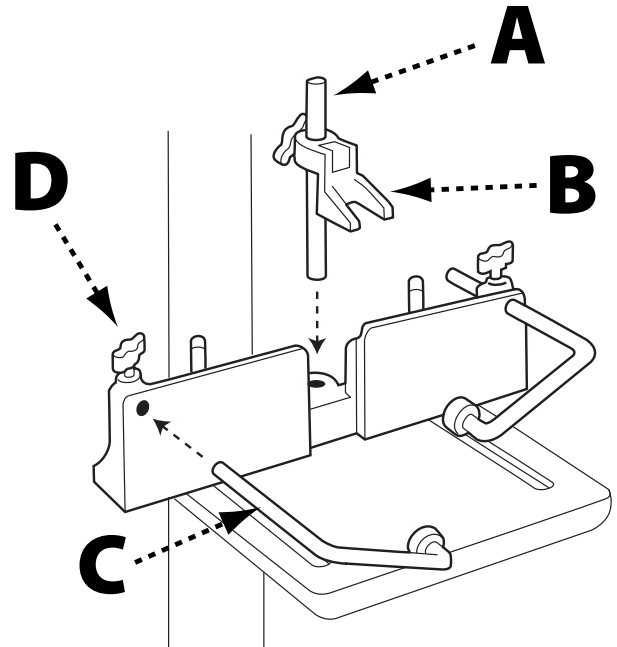


FIGURA 4

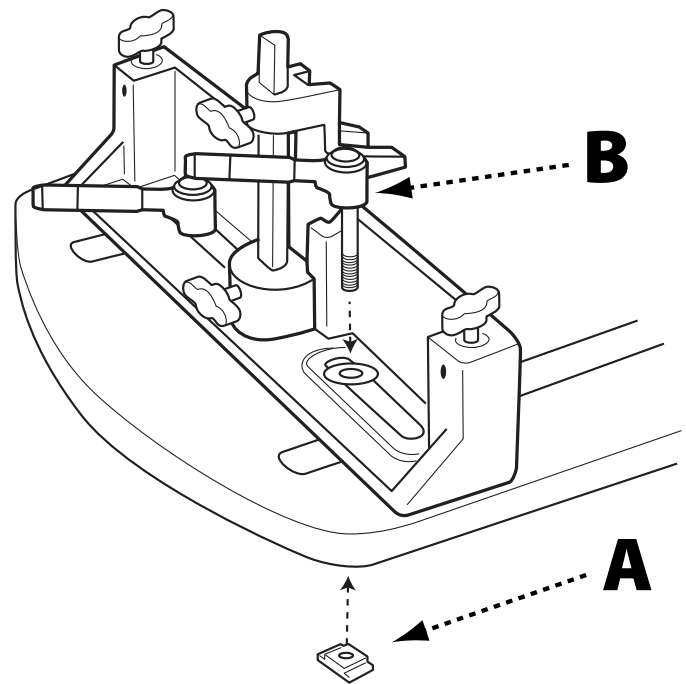


FIGURA 5

ENSAMBLE

Coloque el tope guía sobre una tuerca T y sujételo usando una arandela plana y palanca de bloqueo (B).

Mueva el tope guía a la posición sobre la segunda tuerca T y sujételo usando una arandela plana y una segunda palanca de bloqueo.

SUJECCIÓN DEL CINCEL DE CORTE DE MORTAJA Y BROCA

Afloje el tornillo de mariposa en la parte inferior del soporte de cincel y retire el pasador de alineación del eje.

Seleccione el cincel y broca deseados. Retire la broca e inserte el cincel (A) en el soporte de cincel con la ranura de expulsión de madera mirando hacia un lado. Vea la figura 6. La ranura del cincel debe mirar hacia la dirección de avance de la pieza de trabajo. Si la pieza de trabajo avanza hacia la izquierda, la abertura del cincel debe estar hacia la izquierda. Si se avanza hacia la derecha la ranura debe mirar hacia la derecha.

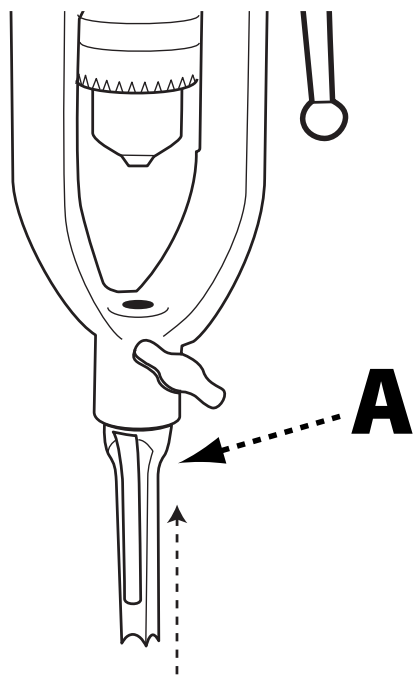


FIGURA 6

NOTA: El reborde del cincel debe estar al ras contra la parte inferior del soporte de cincel.

Sujete el cincel al soporte de cincel apretando el tornillo de mariposa.

Inserte la broca para cortar mortaja (B) a través del cincel y hacia el portabrocas del taladro. La parte inferior de la broca debe sobresalir aproximadamente 0.79 mm (1/32 pulg.) más allá de las puntas de la esquina del cincel como se muestra en la figura 7.

⚠ ADVERTENCIA: Lea, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad, lineamientos de operación y advertencias del manual del propietario de su taladro de columna antes de intentar usar este dispositivo. De no hacerlo podrían producirse lesiones graves.

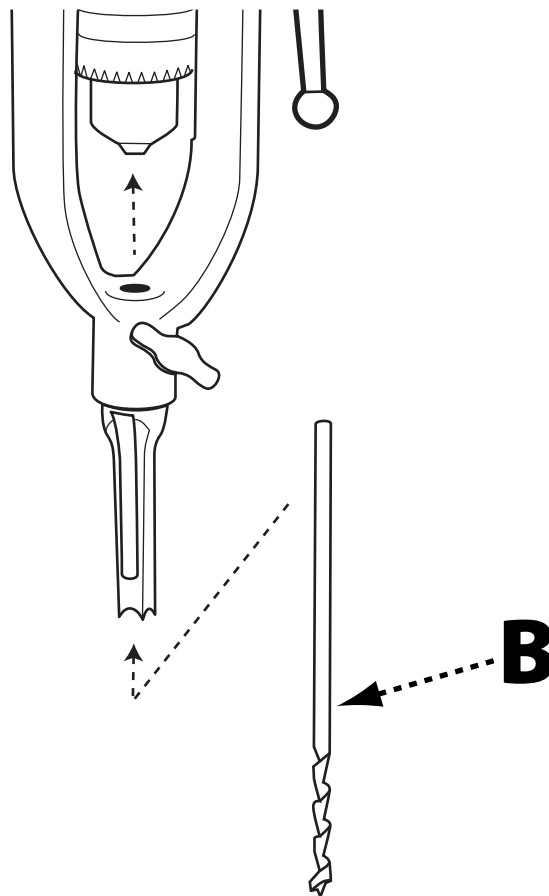


FIGURA 7

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible con su proveedor de DELTA®, centros de servicio de fábrica DELTA® y centros de servicio de fábrica DELTA® y centros de servicio autorizado DELTA®. Visite nuestro sitio web www.DeltaMachinery.com para obtener un catálogo por Internet o el nombre de su proveedor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA: Debido a que los accesorios que no ofrece DELTA® no han sido probados con este producto, el uso de dichos accesorios puede ser peligroso. Para tener una operación segura, se deben utilizar con este producto únicamente los accesorios recomendados por DELTA®.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de calidad eventualmente requerirán de servicio y/o reemplazo de partes. Para más información sobre DELTA® Power Equipment Corporation, sus sucursales de fábrica o para ubicar un punto de servicio de garantía autorizado visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com/service o llame a nuestro centro de atención a clientes al 1-800-223-7278. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de servicio tienen una garantía completa contra materiales y mano de obra defectuosa. No podemos garantizar las reparaciones realizadas o intentadas por otros. Al llamar a este número también puede encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes las 24 horas de día.

También puede escribirnos para solicitar información a DELTA® Power Equipment Corporation, 4825 Highway 45 North, Jackson, TN 38305 - Atención: Gerente de Servicio Técnico. Asegúrese de incluir toda la información que aparece en la placa de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, código de la fecha, etc.).



ASISTENCIA SOBRE GARANTÍA, SERVICIO O PIEZAS

Todas las máquinas y accesorios DELTA® están fabricados en cumplimiento de altos estándares de calidad y reciben el servicio técnico de una red de centros de servicio de fábrica de DELTA® y centros de servicio autorizado de DELTA®. Para obtener información adicional sobre su producto de calidad DELTA® o para obtener asistencia sobre la garantía, el servicio o las piezas, o para localizar el centro de servicio más cercano, llame al 1-800-223-7278.

GARANTÍA

Para registrar su herramienta a fin de recibir el servicio de garantía visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com.

Garantía de producto nuevo limitada por cinco años

DELTA® reparará o reemplazará, a su cargo y opción, cualquier máquina, repuesto o accesorio de la máquina DELTA® que en condiciones de uso normales ha demostrado ser defectuoso en mano de obra o material, siempre que el cliente devuelva el producto prepago a un centro de servicio de fábrica DELTA® o a una estación de servicio autorizada con el comprobante de compra del producto en un plazo de cinco años y le proporcione a DELTA® la oportunidad razonable para verificar el presunto defecto mediante una inspección. El periodo de garantía para todo producto DELTA® reacondicionado es de 180 días. DELTA® no será responsable por ningún defecto encontrado que sea resultado del desgaste normal, uso indebido, maltrato o reparación o alteración realizada o específicamente autorizada por ninguna parte que no sea una instalación o representante de servicio autorizado de DELTA®. Bajo ninguna circunstancia se considerará a DELTA® como responsable por daños accidentales o indirectos derivados de productos defectuosos. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por daños incidentales o emergentes; por lo tanto la anterior limitación o exclusión podría no aplicarse en su caso. Esta es la única garantía de DELTA® y establece el recurso exclusivo con respecto a productos defectuosos; todas las demás garantías, expresas o implícitas, ya sea de comerciabilidad, idoneidad para un propósito o de otro tipo, están expresamente excluidas por DELTA®. Para obtener más detalles sobre la cobertura e información de la garantía de reparación, visite www.DeltaMachinery.com o llame al 1-800-223-7278. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a los productos vendidos en América Latina. Para los productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica del país que se incluye en el empaque, llame a la empresa local o consulte el sitio web para obtener información de la garantía.

PIEZAS DE REPUESTO

Use únicamente piezas de repuesto idénticas. Para una lista de piezas o para hacer un pedido de piezas visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com/service. También puede hacer un pedido de las piezas en la sucursal de fábrica más cercana a usted, el centro autorizado de servicio de garantía o puede llamar al gerente de servicio técnico al 1-800-223-7278 para recibir asistencia personalizada de uno de nuestros representantes altamente capacitados.



5530 Airport Road
Anderson, SC 29626
(800) 223-7278
www.DeltaMachinery.com

Copyright © 2012 DELTA[®] Power Equipment Corporation DPEC002271 - 5-9-12

